

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Házhoz hordva 80 fillér.
Vidékre postán 1.40 kor.

Egyes szám ára 2 fillér.

Megjelenik mindennap.

KOLOZSVÁRI HIRLAP

FÜGGETLEN NAPILAP.

Egy négyszögcentiméternyi hirdetés ár 8 fillér. — Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Apró hirdetés 60 fillér.

Nyiltéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő.

Főszerkesztő: **Dr. ÓVÁRI ELEMÉR.**Felelős szerkesztő: **CSOKONAI VITÉZ MIHÁLY.**

Az iskola év küszöbén.

Kolozsvár, aug. 30.

Egy-két nap múlva megnyílnak az iskolák s a tanuló ifjuság zajossá teszi városunkat.

Mindenféle iskolának bőviben vagyunk ugyan, úgy, hogy minden ember válogathat benne, hova adja gyermekét. De épen itt van a bibi. Mert iskoláink szerfelett drágák s így nagyon sok arravaló ifju szorul le, szegénysége miatt a tudományos pályáról.

Ezen kellene valahogy segíteni.

Sok jómódu, de korlátolt egyént nevel fel az iskola, míg az észbelileg jómódu, de egyébként szegény ifju — ha nem zülük is el — de nem tudja végezni tanulmányait s így a tudományos proletárságot szaporítja.

Meg van ugyan az igyekezet arra, hogy alapítványi helyekkel, ösztöndíjakkal s egyéb kedvezményekkel segítsünk tanulni vágyó ifjainkon, de ez mind kevés, a jelentkezők s arra érdemesek nagy száma miatt.

Elmult már az a régi jó idő, mikor egyesületek és testületek nagyobb alapítványokat tettek a tanuló ifjuság javára.

Mintha kihalt volna az emberekben a tudományoknak szeretete s így nem is akarnak áldozni a tudományért.

Pedig erre van legnagyobb szükségünk, hogy nemzetünk a művelt nyugat előtt helyét megállhassa, itt pedig — hazánkban — vezető szerepet vihessen.

Nem tudjuk azért eléggé figyelmebe ajánlani úgy egyeseknek, mint társulatoknak, intézeteknek s mindenkinek, a kinek nemzete előrehaladása szíven fekszik, hogy mentül több alapítvánnyal tegyék lehetségessé, hogy ifjainknak arra érdemes többsége minél kevesebb gond és nélkülözés nélkül végezhesse ta-

nulmányait s azokat nemzete javára kamatoztathassa.

Mert bizvást el lehet hinni, hogy egyik sem lesz háladatlan az iránt, a ki neki a lehetőségét nyújtotta annak, hogy tisztességes kenyér keresethez juthasson s igyekszik meghálálni azzal, hogy magához hasonló jó hazafiakat neveljen.

Alapítványokat kérünk, de nem, követelünk hazánk értelmiségétől tanulóifjuságunk javára. Ha mindenhova, úgy épen erre a célra legszükségesebb az, mert ez kamatozza a legszükségesebbet, a hazafiságot, az észt s a tudományt.

Elvi határozatok iparügyekben.

Kolozsvár, aug. 30.

Iparügyekben felmerült vitás esetek kapcsán a kereskedelmi miniszter legutóbb a következő elvi határozatokat hozta:

1. Vasuti műhelyekben alkalmazott tanoncok a tanonc-szerződés megkötése és a tanonc bizonyítvány kiállítására, a segédek pedig a munkakönyvvel való ellátás tekintetében ép oly elbánásban részesítendőek, mint az egyéb ipari műhelyekben alkalmazott tanoncok és segédek.

2. Tanoncok az iparüzlethez nem tartozó munkákra való alkalmazása az 1884: XVII. t. cikk 157. §-a alapján büntetendő kihágást képez.

3. Festékgyáraknál, melyeknél a gyártási művelet inkább egyes anyagok keveréséből áll s a vegyfolyamatok alárendelt jelentőséggel bírnak, továbbá a festékek az oldatokkal csak hideg uton kezeltetnek, vegyészeti gyáraknak, illetve telepengedélyhez kötött iparteleknek nem tekinthetők.

4. Kéményseprési teendőik hanyag teljesítése, vagy elmulasztása által elkövetett kihágás elbírálása nem az iparhatóságok, hanem a rendőrhatalóságok hatáskörébe tartozik.

5. Tanoncok iskolába járási kötelezettsége azok életkorától nem függ. Tanoncok iskolai mulasztásáért minden esetben az iparos fe-

lelős, még akkor is, ha a felelőséget a tanonc szerződésben a szülőre vagy gyámra hárítja át, illetve akkor is, ha a tanonc szülőjénél vagy gyámjánál lakik.

6. A bércocsi iparendély alapján forgalomba helyezhető bércocsi számának megállapítására nézve a bércocsi iparról szóló szabályrendeletekben lehet korlátozó intézkedéseket tenni. E rendelkezések megszegése nem az iparhatóságok, hanem a rendőrhatalóságok hatáskörébe tartozó kihágást képez.

7. Hordozható főzőkészületekkel gyakorolt utcai virsli-főzés és elárusítási ipari foglalkozásnak nem tekinthető.

8. Nyilvános találkahelyül szolgáló szállodák nem tartoznak az ipartörvény rendelkezései alá s e célból szállodai iparendély ki nem adható még azoknak sem, akik a szálloda-üzletet a találkahelyi kapcsolatosan kívánják folytatni.

A tankötelesgyermek beiratása.

— Szülők figyelmebe. —

Kolozsvár, aug. 30.

A folyó 1904. évi szeptember hó 1-én a város területén levő különböző óvodákban és tanintézetekben a beiratások megkezdődnek.

Tekintettel arra a fontos nemzeti érdekre, mely kívánatosá teszi, hogy minden tanköteles koru gyermek megfelelő oktatásban részesüljön, felhívjuk az érdekelt szülőket (gyámokat és gazdákat), hogy gyermekeiket a fenti kitett időben valamelyik tanintézetbe okvetlen beirassák.

E felhívásunknak eleget tenni az illetőknek annál is inkább érdekükben áll, mert a gyermekek kellő tanítását és népiszkolai közoktatásról szóló 1838 évi XXXVIII. törvénycikk kötelezővé teszi.

E törvénycikk kimondja, hogy minden szülő vagy gyám, ideértve azokat is, kiknek házában gyermekek mint mestertanítványok vagy házi szolgálk tartatnak, kötelesek gyermekeiket vagy gyámoltjaikat, (ha nevelésükről háznál vagy magánintézetben nem gondoskodtak) nyilvános iskolába járatni, életidejük 6-ik évének betöltésétől egész a 12-ik. illetőleg a 15-ik év betöltéséig. (1. §.) A testileg vagy

szellemileg gyenge gyermekeket azonban a tisztí orvos bizonyítására, az iskolaszék rövidebb vagy hosszabb időre felmentheti az iskolába járás kötelessége alól: (2. §.)

Ha a szülő (gyám vagy gazda) a tankötelezett növendéket az iskolától felhívás és megtekintés dacára is visszatartja, első ízben 1 koronára, másodízben 2 Kra, harmadízben 4 Kra, negyedízben 8 Kra büntetettik. Sőt ha még e négyszeri büntetés sem tértené a szülőt, (gazdát vagy gyámot) kötelességének teljesítésére, akkor is az illető iskolaszék erről a felsőbb iskolai hatóságnál jelentést tesz, mely aztán az iskolától visszatartott tanköteles gyermek számára a községi hatóságnál külön gyámrendelést is szorgalmazhatja. (4. §.)

A szülőknek és gyámoknak szabadságukban áll gyermekeiket háznál vagy bármely magán és nyilvános intézetekben neveltetni. Erről azonban a szülők vagy gyámok a helybeli iskolaszéknek bélyegmentes bizonyítványt tartóznak előmutatni. (6. §.)

A háznál tanult növendékek kötelesek évenként vizsgát tenni le valamely megfelelő nyilvános tanintézet illető tanítói előtt (7. §.)

Szabadságában áll továbbá a szülőknek és gyámoknak gyermekeiket más helységben levő tanintézetben neveltetni, ez esetben azonban a beiratkozás alkalmával tanköteles-összeírás bizonyítványt tartóznak felmutatni, a melyt a városi főjegyzői hivatal díjtalanul állít ki. A más községbeli tanintézetbe történt felvétel igazolására ugyanezen bizonyítvány szolgál, melyet a felvevő tanintézet díjtalanul állít ki, az illető tanköteles gyermeknek szülője vagy más gondviselője pedig a beiratástól számított 8 nap alatt a városi főjegyzői irodában beszolgáltatni köteles. (4120—1902. v. és k. min. utasítás 20. §.)

Az 1891. évi XV. t. cz. értelmében az óvodáztatás is kötelező.

A kiseddóvás feladata a 3—6 éves gyermekeket egyfelől ápolás és gondozás által a szülők távollétében érhető veszélyektől óvni, másfelől rendre és tisztaságra szoktatás, valamint ügyességöknek, értelmüknek és kedélyüknek korukhoz mért fejlesztése által őket testi, szellemi és erőcsi fejlődésükben elősegíteni.

Minden szülő vagy gyám kö-

Uj üzlet!

Egy forintos uj áruház

Uj üzlet!

● KOLOZSVÁRTT, KOSSUTH LAJOS-UTCZA 3-IK SZÁM. ●

Minden diszmű, játék, háztartási cikkek, **már 30 fillértől egy forintig** az összes **valamint összes fényüzési bijouterie árukból** áruk kaphatók.

Kiváló tisztelettel számos látogatást kérve **Lakatos József, Kolozsvár.**

teles 3—6 éves gyermekét vagy gyámoltját valamelyik kiseddóvódába (vagy menedékházba) járatni, hacsak nem igazolja, hogy a gyermek otthon vagy bárhol állandóan kellő gondozásban és felügyeletben részesül.

Azon szülőt vagy gyámot, ki ezt az illetékes felügyelő bizottságtól vett felszólítás után nem igazolja és gyermekét vagy gyámoltját a kiseddóvódába még sem járatja, a községi előjáróság 20 fillértől 1 K.-ig fokozatosan emelkedő és ismételt kiróható pénzbírságban marasztalja el. (1899 XV. t.-cz. 2 §)

Midőn a vonatkozó törvények rendelkezéseit a város közönségével ez uton megismertetjük, egyben felhívjuk, hogy azoknak már saját érdekükben is szigorúan elget tenni el ne mulasszák.

Nagy ékszer rablás a kolozsvári vonaton.

Kolozsvárt, aug. 30.

A utóbbi időben mind gyakribb azoknak a tolvajoknak és zsebmeteszőknek a száma, a kik a vasuton utazók kifosztását tűzték ki célul. S különösen a Budapest—Predeal közt közlekedő vonatok vannak bővében ezeknek a gazembereknek.

Legújban Kolozsvár—Nagyvárad közt koronázta siker egy nagyobb szabású működésüket.

A személyvonattal utazott ugyan is tegnap éjjel dr. Redigor Jenőné, egy marosvásárhelyi ügyvéd felesége, aki kassai rokonait készült meglátogatni. Hosszabb időre terjedvén látogatása, meglehetősen nagy podgyással utazott.

Egyik utazó bőröndjébe zárta be ékszeres dobozát, a melyben igen becses ékszerek és értéktárgyak voltak elhelyezve.

Bihar-Püspökinél — valami aggodalomtól meglepve — az urnó levette bőröndjét s az ijedségtől megdermedve vette észre, hogy ékszeres doboza eltűnt.

A legközelebbi állomáson természetesen jelentést tett a rendőrségnél s konstata, hogy 1500 korona értékű ékszert loptak el tőle az enyveskezi vasuti tolvajok.

A rendőrség széleskörű nyomozás indított, de eredmény ez ideig még nincs.

Betörés egy kolozsvári izraelita imaházban.

Kolozsvár, aug. 30.

Szombaton éjjel szenzációs betörés történt a Cimbalom-utcában

levő orthodox izraelita imaházában, melynek részletei a következők:

A templomi ájtatoskodás után az imaház őre, a midőn előzőleg megvizsgálta, hogy nem-e maradt benn valaki, bezárta az imaházat s a Jehova oltalmába ajánlva magát lefeküdt.

Vasárnap reggel megébredve, söprűt vett a kezébe, hogy kitakarítson, nem kis rémületére tárva nyitva találta az imaház ajtaját s az összes templomi perselyeket feltörve.

A szörnyen megijedt ember elsősorban is a rabbinak tett jelentést, majd pedig a rendőrségen, mely ugylátszik agyon akarja hallgatni e rövid időn belül már hetedik vagy nyolcadik betörési esetet, mert nem hozta nyilvánosságra a sajtókönyvben, hogy a közönség ne értesülhessen róla.

Ezt az eljárást nem helyeseltjük a rendőrségnek, mert így a közönség nem lesz óvatosabb. Ellenben, ha tudja, hogy naponta történnek betörések a városban, így kezni fognak azokkal szemben védekezni. Nem szabad elhallgatni semmit, mert ilyen esetekben a titkolózás csak káros hatású.

A persely feltörők különben igen csalatkoztak, ha nagy zsákmányt reméltek, mert a perselyekben együtvéve nem volt több 20 koronánál.

A rendőrség »erélyesen« nyomoz a betörők után. Am lássuk mind eredménynyel.

Festő az örültek házában.

Groux Henrik belga festő, akit tavasszal a flórenci örültek házába csuktak, borzasztó kalandjairól most a következő hihetetlen részleteket meséli el:

Groux nem akar nyilatkozni arról, hogy miért zárták az örültek házába Flórencben, azt mondja emiatt már pört indított. A Fabri villába zárták el, a hol a gyakori hidegvíz használat által fél örültté tették. Sehogysem sikerült a többször megkísérelt szökése. Végre a ház falára mászott és úgy akart ebből az irtózatoss helyzetéből megmenekülni, de menekülés helyett — az udvarba esett az örültek közé, a kik meg akarták enni a közéjük pottyant festőt.

Végre a csel használt. Nagyon csendesen viselkedett, úgy hogy naponta egy óráig sétálni engedték egy őr kísérete mellett. Az őrt leitatta, egész vagyonát — 10 frankot költött a költségekre, kerékét oldott.

Pénz és ruha nélkül kereste fel a livoznói belga konzult, a ki

— 2 frankot adott az örültek házából szabadult festőnek a hazautazásra. Az egész uton koplalt és parasztoktól kért száraz kenyeret, hogy éhen ne haljon. Tizenhárom napig tartott rettenetes utazása, míg végre hazaérkezett.

Fegyvergyakorlatok.

Kolozsvár, aug. 30.

Tegnap kora reggel nagy népvándorlás volt a kaszárnyákhoz Kolozsváron. Földművesek, hivatalnokok, tanítók, iparosok, kereskedők s még a jó ég tudja, mi mindenféle foglalkozású „öreg csontok“ vonultak fel csapatokban, mert hát a hadügyminiszter nem engedi, hogy elfelejtsünk lönni, a mi bizony szükséges tudomány is a mikor a haza védelméről van szó. —

Am de az is igaz, hogy a katonamundért levetett, annak terheit elfelejtett civil bagassia nem valami szives örömmel veszi a „tánczra szóló“ meghívót s minden furfangos dolgot kieszelnek, hogy megszabadulhassanak a balázsfalli kurától.

E sorok írója is vén csont, erősen vén s mert megtanulta légyen a bötüvetés mesterségét, szerencsés véletlen folytán, mivel szüksége van a császárnak és királynak íródeákra is a hadseregben, a kancelláriába került. Hol is a bevonulás alatt a következő érdekesebb jelenetek tanuja volt:

Orvos: Mi baja?

Egy vén csont: Ezred orvos ur nem tudok beszélni.

Orvos: Ez nagy baj fiam, de a katonának nem is szabad fecsegni. Marsch!

Egy másik vén csont: Jelentem alásan nincs tudóm, mind eldolgoztam. A feleségem meg megbabázott.

Orvos: A tüdejéhez van közöm, a gyerekéhez nincs. Magának már három éve mindig megbabázik a felesége. Most az egyszer mehet, de annyit mondok több gyerek ne legyen...

Egy nagyon vén csont: Alásan kérem, a balfülemre meg-süketültem.

Orvos: Iha a természet azért adott kettőt, hogy ha az egyik megtagadja a szolgálatot, kielégítse a másik. Mehet Balázsfallára.

Egy újságíró: Önfeláldozó mentés közben eltört a lábam doktor ur.

Orvos: Jobb lenne, ha a penájuk törne el egyszer, a mikor nagyot ugranak. No jó, itthon maradjat schreibernek.

Egy bankhivatalnok: Váltó lábban szenvedek ezred orvos ur.

Az újságíró: (Odasug) Milyen boldog lehet ön uram.

Orvos: Szép öntől, hogy a szegény váltódeások helyett izzad. Ez könyörületes érdemel. Schreibernek itt marad.

Igy telt el a tegnapi nap, mig este a civileket belerázták a munderba s máttól kezdve 12 napig megkezdődik a fürdői utókura Balázsfallván a szegény póttartalékosoknak. (Calvin)

HIREK.

Kolozsvár, aug. 30.

— **Majláth püspök bérmentje.** Majláth Gusztáv gr. erdélyi róm. kath. püspök a jövő hónapban kezdi meg bérment-körutját Hunyad-vármegyében. A főpásztor Dévára jövő hónap 19-én érkezik.

— **Beiratkozások az egyetemen.** A kolozsvári magyar királyi Ferencz József tudomány egyetemen az 1904—5-ik tanév első felére a beiratkozások a tanulmányi, fegyelmi és leczkepezés-szabályzat 24. §-a értelmében 1904. év szeptember hó 1-én kezdődnek, ugyan e hó 12-ig bezárólag tartatnak.

— **Ösztöndíj-pályázat.** Kolozsvár tanácsa pályázatot hirdet a budapesti m. kir. állami felső ipariskolában tanuló két kolozsvári illetőségű tanuló segélyezésére alapított két rendbeli évi 400 K.-ból álló ösztöndíjra. Az ösztöndíjra pályázhatnak olyan kolozsvári illetőségű jeles vagy jó előmenetelű tanulók, a kik kiképzetés végett a nevezett intézetbe óhajtanak felvétetni. A folyamodások a városi tanácshoz nyújtandók be legkésőbb 1904. évi szeptember hó 15-ig. A folyamodásokat keresztlevél vagy születési bizonyítvány, az utolsó iskolai évről szóló iskolai bizonyítvány, gyakorlati működésről, szülők vagyoni állásáról szóló bizonyítványokkal kel felszerelni.

— **A Szent-György-szobor leleplezése.** A kolozsvári Szent-György-szobor leleplezése, mely az Arany János téren készen áll és most csak a környék rendezése folyik, ez év szeptember havában lesz. A leleplezés napját a bizottság attól teszi függővé, hogy dr. Berzeviczy Albert vallás és közoktatásügyi miniszter, akit az ünnepekre való megjelenésre felkérték, mely napon érkezik Kolozsvárra.

— **Beiratások.** A kolozsvári állami felsőbb leányiskolában a beiratások szept 1-én, 2-án, 3-án és 4-én eszközöltetnek d. e. 8-tól 12-ig. A főlvételi vizsgák 1-én, 2-án és 3-án d. u. 2-től 6-ig. A javító vizsgálatok 5-én fognak véghez menni d. e. 8-tól 12-ig és a pótvizsgák ugyancsak 5-én d. u. 2—6 óráig.

— **Jutalom az éplővegek megtalálójának.** A Kolozsvárott állomásozó 35. hadosztály-tüzérezred parancsnoksága arról értesítette alulírott Tanácsot, hogy a csapatai által a Morgó nevű határrezsben folyó évi augusztus hó 30-ától bezárólag szeptember hó 3-ig tartandó tüzérségi lövőgyakorlatok alkalmával elveszett, vagy fel nem robbant lövedékek minden darabjéért a

Szülők figyelmébe!

Van szerencsém az igen tisztelt szülők figyelmét felhívni kizárólagos gyermekruha üzletemre. Iskolába járó leányka és fiu ruhák, kabátok, fohérművek, kötények, kalapok, harisnyák és tornaruhák nagy választékban, jó formában és kivitelben jutányos, szabott árban kapható.

122—5—15

STEIN S. és TÁRSA Kolozsvár, Mátyás király-tér 2. első erdélyrészi kizárólagos gyermekruha üzlete.

Pormentesítő-olaj. — **Festék, lack és kencze kereskedés.** — Pormentesítő-olaj.

HAVAS LÁZÁR

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca
128 2-10 — 13. szám. Varga-ház

hol is minden e szakmába vágó cikkek a lehető legolcsóbban szerezhetők be:
Borostyán-lack 1 kiló I. 90 kr., II. 75 kr. — **Linoleum szeszpadló-lack** 1 kiló 90 kr. — **Ecsetek és kefék nagy raktára.** Padlófénymaz kemény padlónak (parkett), **Pormentesítő olaj, Szivacsok, Porolók és Láb-törők.** — Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságu Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

BRASSÓI PORTLAND-CEMENT-GYÁR

BRASSÓBAN.

Kolozsvárt kapható: Csiki Imre (Deák Ferencz-utca 39.), Segesváry és Társa, Tessitori és Gurisatti és Földes János (Kossuth Lajos-utca 41.) uraknál.

Iskolai kézimunkákhoz szükséges hozzávalók u. m.:

Kötőpamutok, Fényfonalok, Horgolócérnák, Himzőselymek, Spárgavásznak, Kalotaszegi gyapot és Lenvásznak, Siffon. Előnyomatott munkák, Horgoló-tűk, Négyyszög **Előnyomda.** Bármily minta vagy Divatlaprajzának átco-és Dobramák. pirozása. átlukasztása és előnyomatása.

Ákontz Sándor

Erdélyrész legrégebb (alapított 1830.)

Kézimunka, Kötött és Rövidáru Raktára
Kolozsvárt, Mátyás király-tér 5. Szemben a szoborral.

Elapított 1861. ★★★★★ Legmodernebb berendezés.

El legrégebb nyomda üzlet Kolozsvárt a

Gámán J. Örököse Könyvnyomdája

→ Kossuth Lajos-utca 10. ←



Diszokmánnyal kitüntetve.

Bernáth E. Sándor

varrógép, kerékpár nagy raktára és
hangszerüzlete a m. kir. posta és táv.
szállítója KOLOZSVÁR.

Összes áruimat havi részletfizetésre

is adom és azokért 5 évig felelek. —
Szakszerű villamos világítással és
motor-erőre berendezett mechanikai
műhelyemben a javításokat gyorsan és
jutányos árban készítem. Nikkelezése-
ket, különféle színű emallirozásokat
saját fürdőmben és kemozómban
állítok elő.

Képes árjegyzéket adok bárkinek.

●● Saját készítés! ●●

Halló! Halló! Ki beszél?

— az első —

kolozsvári bőrönd készítő,

aki jót és tartóst olcsón akar
vásárolni, az el ne mulassa fel-
keresni a **Wesselényi Miklós-utca**
24. sz. alatti üzletet a posta
mellett, ahol nagy választékban
kaphatók mindenféle kézi- és
utazó **bőröndök**, utazó **kosarak**,
kézi, piaci és iskolai **táskák** a
legolcsóbb árban.

A legkisebb próbavételnél
meggyőződhetik mindenki áruim
olcsóságáról, mivel azok saját
készítményeim.

Tisztelettel

HERSCHELES

127-8*

bőröndkészítő.

●● Legolcsóbb ár! ●●

Ki akar

naponta 2—3 koronát

tisztességes módon és könnyen
keresni?

Braun Mihály

hangszerkészítő KOLOZSVÁRT,
Wesselényi Miklós utca 18.

Nagy raktár az összes hangszerekben.

Gramophon és gramophon-
lemezek kaphatók.

Mérsékelt szolid árak.

Nagy javítóműhely!!

Lakás kerestetik

külön telek udvarral és kerttel,
szoba, konyha, speiz és faszin-
nel a Kis- vagy Nagy-Szamos
mentén, a város kültelkén. jól
bekerítve **1. év október hó 1-jére**,
esetleg még hamarabb, **haszon-
bérbe** kerestetik. — Ajánlatok
„Állandó” czimen a kiadóba.

67. sz. 70*

Felnöttek, valamint gyerme-
kek is, kik 13-ik életévüket már
betöltötték, **jelentkezhetnek a**
„Kolozsvári Hirlap” kiadóhivata-
lában **Wesselényi Miklós-utca 7.**
sz. minden délután 3—6 óráig.



Iskolai öltözetek

fiúk és gyermekek részére a legizlésesebb és legolcsóbb szabott árban

NEUMANN M.

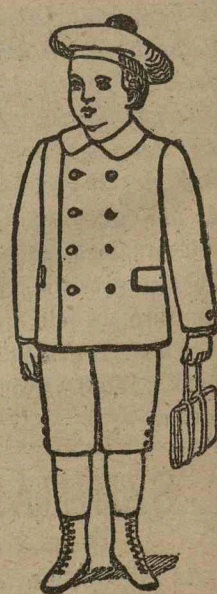
csász. és kir.



udv. szállító

130 2-20

Kolozsvár, Mátyáskirály-tér 14. szám.



Kiadja: a Szerkesztőség.

Nyomatott Gámán J. örökösénél Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca 10. sz.